

mgr Łukasz Solarz

Asystent w Zakładzie Języka Niemieckiego

pok. 318

tel.: +48 71 3752 445

e-mail: lukasz.solarz@onet.pl

#### Biogram naukowy

- 2002-2005: studia licencjackie w Instytucie Filologii Germańskiej UWr
- 2005-2007: studia magisterskie w IFG UWr
- 2007-2014: studia doktoranckie na Wydziale Filologicznym UWr; od roku 2008 działalność w ramach Pracowni Tranlatoryki IFG
- Od maja 2014 asystent w Zakładzie Języka Niemieckiego w IFG UWr

#### Projekty badawcze

##### bieżące

- Od października 2007: Rozprawa doktorska na temat: Vom einfachen Wort zum Fachausdruck. Der Prozess der Namensgebung in den technischen Fachsprachen am Beispiel der Fachsprache der Kraftfahrzeugtechnik.

#### Stypendia i pobyty badawcze

- wrzesień 2005 – grudzień 2005: stypendium w ramach programu CIRIUS w Støvring Højskole (Dania)
- czerwiec 2011 – grudzień 2011: grant wewnętrzny w I Konkursie Projektów Badawczych służących rozwojowi młodych naukowców oraz uczestników studiów doktoranckich na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Wrocławskiego
- październik 2011 – lipiec 2012: stypendium w ramach projektu pn. „Rozwój potencjału i oferty edukacyjnej Uniwersytetu Wrocławskiego szansą zwiększenia konkurencyjności Uczelni” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego
- październik 2011 – wrzesień 2012: stypendium w ramach programu ERASMUS na Uniwersytecie w Stuttgarcie

### Działalność popularyzatorska

- od maja 2014 członek zespołu ds. kontaktów ze szkołami w IFG UW r
- członek Komitetu Organizacyjnego międzynarodowej konferencji w Instytucie Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego: „SummerTrans IV – Sprachenvielfalt in der EU und Translation. Translationstheorie trifft Translationspraxis“ (4-13 lipca 2011)
- członek Komitetu Organizacyjnego konferencji Polskiego Towarzystwa Lingwistyki Stosowanej w Instytucie Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego: „Lingwistyka stosowana – teoria i praktyka dydaktyki“ (11-12 kwietnia 2014)

### Dydaktyka

W Instytucie Filologii Germańskiej UW r od 2007 roku:

- ćwiczenia: przekład pisemny (specjalizacja „Translatoryka” na studiach magisterskich), język niemiecki w interakcji i mediacji (studia magisterskie)
- konwersatoria: elementy gramatyki kontrastywnej (specjalizacja „Translatoryka” na studiach magisterskich), wybrane aspekty przekładu (Studia Podyplomowe Kształcenia Tłumaczy Języka Niemieckiego w IFG UW r)

### Udział w konferencjach

2009

- „Translation: Theorie - Praxis - Didaktik” – międzynarodowa konferencja w Instytucie Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego, 17-19 września 2009, temat referatu: Vom einfachen Wort bis zum Fachausdruck.

2011

- „Translationswissenschaft: gestern-heute-morgen” – międzynarodowa konferencja TRANSLATA, Institut für Translationswissenschaft der Universität Innsbruck, 12-14 maja 2011, udział bez referatu.
- „SummerTrans IV – Sprachenvielfalt in der EU und Translation. Translationstheorie trifft Translationspraxis” – międzynarodowa konferencja w Instytucie Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego, 4-13 lipca 2011, temat referatu: Der Prozess der Namensgebung in den technischen Fachsprachen am Beispiel der Fachsprache der Kraftfahrzeugtechnik.

2014

- „Lingwistyka stosowana – teoria i praktyka dydaktyki” – konferencja Polskiego Towarzystwa Lingwistyki Stosowanej w Instytucie Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego, 11-12 kwietnia 2014, udział bez referatu.

## Publikacje

### a) artykuły i rozdziały w monografiach

2010

- Vom einfachen Wort bis zum Fachausdruck. W: Małgorzewicz, A. (red.), Translation: Theorie - Praxis - Didaktik. (Studia Translatorica) Wrocław-Dresden 2010, str. 323-330

2012

- Der Prozess der Namensgebung in den technischen Fachsprachen am Beispiel der Fachsprache der Kraftfahrzeugtechnik. W: Lew Zybatow/ Michael Ustaszewski (red.), Translationswissenschaftlicher Nachwuchs forscht IATI-Beiträge II (2012), str. 97-104.

### b) słowniki

2007

- Samochodowy słownik polsko-niemiecki i niemiecko-polski. Warszawa 2007. Wydawnictwa Komunikacji i Łączności WKŁ, str. 308

### c) sprawozdania

2012

- Międzynarodowa konferencja szkoleniowa SummerTrans IV – Sprachenvielfalt in der EU und Translation . Translationstheorie trifft Translationspraxis. Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego, 04–13 lipca 2011r. W: Lingwistyka Stosowana/Applied Linguistics/Angewandte Linguistik (2012), nr 5, str. 235-238.